



II CONGRESSO MUNDIAL DE TRANSDISCIPLINARIDADE

06 a 12 de setembro de 2005 em Vitória e Vila Velha / Brasil

Sobre o Congresso

Dez anos passaram desde que o I Congresso Mundial de Transdisciplinaridade, organizado pela UNESCO, CIRET (Centro Internacional de Pesquisa e Estudos Transdisciplinares, Paris), Universidade Internacional de Lisboa e patrocinado pelo Presidente de Portugal, foi realizado em Arrábida, em 1994. A ocasião memorável, envolveu os participantes em um diálogo sobre o que está entre, através e além das disciplinas, e sobre os três pilares da metodologia transdisciplinar: Complexidade - Níveis de Realidade - Lógica do Terceiro Incluído. Como resultado, foi elaborada "A Carta da Transdisciplinaridade", assinada pelos presentes.

A partir de então, alguns signatários faleceram, contudo permanecem vivos em nossas memórias e em nossos corações. Os esforços e avanços da pesquisa, estudos e implementação transdisciplinar têm sido significativos em muitos países; o mundo enfrenta novas e velhas dificuldades ameaçadoras; as demandas da sociedade cresceram e, por último, e nem por isso menos importante, a educação está em crise e constitui uma das maiores preocupações de governos e nações.

Em consequência disso, o CETRANS (Centro de Educação Transdisciplinar), o CIRET, a Secretaria de Estado da Educação do Espírito Santo, a UNESCO e a Universidade Federal do Espírito Santo, consideram apropriado organizar o II Congresso Mundial de Transdisciplinaridade de 06 a 12 de setembro, 2005, em Vitória/Vila Velha, Espírito Santo.

O objetivo principal do Congresso é criar um espaço-tempo onde o fio intrínseco das questões transdisciplinares possa ser novamente tratado, no que tange à pesquisa, reflexão e implementação, dando especial atenção às atividades colaborativas.

O Congresso se propõe a celebrar as contribuições dos pensadores proeminentes da transdisciplinaridade, rever os desenvolvimentos maiores e recentes da prática transdisciplinar, e também avançar a implementação da transdisciplinaridade no nível social e educacional. O programa foi desenvolvido para refletir o interesse e o valor da transdisciplinaridade e um espectro amplo de temas. O foco será: atitude - pesquisa - ação transdisciplinares.

A intenção desse evento é atrair uma audiência nacional e internacional interessada em transdisciplinaridade.

Wellington Coimbra - Secretário de Estado da Educação do Espírito Santo

Teresa Maria Mansur - Universidade Federal do Espírito Santo

Basarab Nicolescu - CIRET

Jorge Wertheim - UNESCO

Maria F. de Mello, Vitória M. de Barros e Américo Sommerman - CETRANS

Visão - Objetivo - Esperança

Visão: compreendemos que a Transdisciplinaridade oferece uma visão da natureza e do ser humano cuja meta é a sobrevivência e a justiça humana. Ela é definida de várias formas: como um processo, uma moldura estrutural lógica, uma maneira de sentir, pensar e agir. Ela diz respeito ao que está ao mesmo tempo entre, através e além das disciplinas. Sua finalidade é a compreensão do mundo e a articulação de diferentes áreas do conhecimento e de saberes. Sua pesquisa se apóia na Complexidade, nos Níveis de Realidade e na Lógica do Terceiro Incluído.

Objetivo: é nossa intenção manter e dar força ao momentum do I Congresso Mundial de Transdisciplinaridade realizado em Arrábida, Portugal, em 1994 e do Congresso "A Evolução Transdisciplinar na Universidade", e o Congresso a ele relacionado e que ocorreu em Locarno, Suíça, em 1997. O Congresso colocará em evidência a pesquisa recente sobre a teoria transdisciplinar e o desenvolvimento da prática transdisciplinar. Palestras, Mesas-Redonda, Sessões Coordenadas, Estudo de Casos, Sessões Temáticas, Trocas Espontâneas, Ateliês e Sessões de Pôsteres focalizarão temas emergentes, de interesse.

Esperança: estamos confiantes de que o II Congresso Mundial de Transdisciplinaridade trará resultados marcantes para a Educação, esta entendida em seu sentido amplo, desejamos a todos os participantes uma excelente troca transdisciplinar nesses dias que nos foram destinados compartilhar nossos sentimentos, idéias, experiências e utopias.

Sejam bem vindos a Vitória/Vila Velha, Espírito Santo - Brasil.
Comitê Diretivo

Organização

ABRH - Associação Brasileira de Recursos Humanos, Porto Alegre/RS	www.abrhrs.com.br
Fundação Banco do Brasil	www.bb.com.br
GEPI - Grupo de Estudos e Pesquisas Interdisciplinares - PUC/SP	www.pucsp.br/gepi
IEAT - Instituto de Estudos Avançados Transdisciplinares da UFMG	www.ufmg.br/ieat
IEC - Instituto de Estudos da Complexidade, Rio de Janeiro/RJ	www.iecomplex.com.br
UFSC - Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis/SC	www.ufsc.br
Université François Rabelais, Tours/França	www.univ-tours.fr
UNISINOS - Universidade do Vale dos Sinos, São Leopoldo/RGS	www.unisinos.br

Patrocínio

CST - Companhia Siderúrgica de Tubarão	www.cst.com.br
CIRET - Centre International de Recherches et Études Transdisciplinaires	http://perso.club-internet.fr/nicol/ciret
SEDUES - Secretaria da Educação do Estado do Espírito Santo	www.sedu.es.gov.br
TRIOM - Editora e Livraria	www.triom.com.br
UNESCO/Brasil - Organizações das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura	www.unesco.org.br

Apoio

Café Real - Real Café Solúvel do Brasil
SUZANO - Suzano Bahia Sul Papel e Celulose S.A.

www.realcafe.com.br
www.suzano.com.br

Realização

CIRET - Centre International de Recherches et Études Transdisciplinaires <http://perso.club-internet.fr/nicol/ciret>
CETRANS - Centro de Educação Transdisciplinar www.cetrans.com.br
SEDUES - Secretaria da Educação do Estado do Espírito Santo www.sedu.es.gov.br
UFES - Universidade Federal do Espírito Santo www.ufes.br
UNESCO/Brasil - Organizações das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura www.unesco.org.br

Comitê Diretivo Nacional

Alfredo Gontijo de Oliveira. IEAT - UFMG/MG info@ieat.ufmg.br
Américo Sommermann. CETRANS/SP americo@cetrans.com.br
Celso Ridan Barcelos. ABRH/RS celsobar@uol.com.br
Celso Schenkel. UNESCO/Brasília c.schenkel@unesco.org.br
Daniel Silva. UFSC/SC danieljs@ens.ufsc.br
Ivani Fazenda. GEPI - PUC/SP ced@pucsp.br
José Ivo Follmann. UNISINOS/RS jifmann@unisininos.br
Maria F de Mello. CETRANS/SP maria@cetrans.com.br
Martha Tristão. PPGE - UFES/ES martha@npd.ufes.br
Terezinha Mendonça. IEC/RJ tereza@iecomplex.com.br
Vitória M. de Barros. CETRANS/SP vitoria@cetrans.com.br

Apoio

Adriana Caccuri adriana@terra.com.br

Comitê Diretivo Estrangeiro

Gaston Pineau. Université François Rabelais. França pineau@univ-tours.fr
Joseph Brenner. CIRET. Suíça jebrenner@compuserve.com
Karen-Claire Voss. Turquia karenclaire@bnet.net.tr
Patrick Paul. Université François Rabelais. França docppaul@wanadoo.fr
Paulius Kulikauskas. Dinamarca paulius@KULIKAUSKAS.net

Eixos Temáticos

DIA 07 DE SETEMBRO DE 2005 - EXPERIÊNCIA TRANSDISCIPLINAR

DIA 08 DE SETEMBRO DE 2005 - ATITUDE TRANSDISCIPLINAR

DIA 09 DE SETEMBRO DE 2005 - PESQUISA TRANSDISCIPLINAR

DIA 10 DE SETEMBRO DE 2005 - AÇÃO TRANSDISCIPLINAR

DIA 11 DE SETEMBRO DE 2005 - PROSPECÇÃO TRANSDISCIPLINAR

DIA 12 DE SETEMBRO DE 2005 - TRANSDISCIPLINARIDADE

Informações

- Os artigos e os resumos estão compactados e em formato PDF, caso não possua um software para descompactação e leitura, clique no botão ao lado para ser instalado.
- Os resumos estão agrupados segundo a programação diária.
- Os artigos estão agrupados em ordem alfabética por autores.
- Alguns artigos serão disponibilizados pós Congresso.
- Os resumos e artigos publicados neste CD:
 - foram enviados ao Comitê Diretivo dentro do prazo estipulado;
 - estão publicados como recebidos, sem revisão editorial;
 - foram configurados de modo a atender formatação do CD;
 - se sofreram alterações no envio, por motivo de falha técnica, e não foram reenviados pelos seus autores, encontram-se publicados como recebidos;
 - se enviados pelos autores com títulos diferentes resumo/artigo foram publicados com essa discrepância.

Trabalhos apresentados no II Congresso Mundial de Transdisciplinaridade

[Adriana R. de Almeida et al](#)

[Akiko Santos 2](#)

[Akiko Santos, Ana Cristina Souza dos Santos, Helena C. Vasconcelos](#)

[Akiko Santos](#)

[Alessandro dos Santos Faria](#)

[Alexey Carvalho](#)

[Alfredo Feres Neto e Edilberto Afanador Sastre](#)

[Aline Amorim](#)

[Ana Carolina Beer Figueira Simas](#)

[Ana Cristina Souza dos Santos et al](#)

[Ana Maria Di Grado Hessel](#)

[Ana Maria dos Reis Taino](#)

[Ana Maria Ramos Sanchez Varella](#)

[André Gustavo de Araujo Barbosa](#)

[Ane Lise Dalcui et al](#)

[Anja Pratschke e Maria Angela P. C. S. Bortolucci](#)

[Antonio Cesar Lins Rodrigues](#)

[Aparecida Magali de Souza Alvarez et al](#)

[Arlete Zanetti Soares](#)
[Beatriz Di Marco Giacon et al](#)
[Beltrina Côrte e Ana Maria Ramos Varella](#)
[Carmen S. de Oliveira, Maria P. Wolff, Marta Conde, Ronaldo Henn](#)
[Cecília de Carvalho](#)
[Chris Brink](#)
[Clara Piazzetta e Leomara Craveiro de Sá](#)
[Clarissa Ribeiro e Anja Pratschke](#)
[Claudio Picollo](#)
[Cleo Bussato](#)
[Cláudio Antônio Tordinio](#)
[Cristina Xavier de Almeida Borges 2](#)
[Cristina Xavier de Almeida Borges](#)
[Cássio Eduardo Viana Hissa](#)
[Célia Maria Ferreira da Silva Teixeira e Geraldo Francisco Amaral](#)
[Célia Regina Barollo, Armando Sambataro e Regina Célia Amaral Carvalho](#)
[Célia Regina Barollo](#)
[Célia Regina Rossi e Ida Lichtig](#)
[Dalva Alves, Célia Regina Barollo e Aline Amorim](#)
[Dante Augusto Galeffi e Noemi Salgado Soares](#)
[Dante Galeffi e Neyde Marques e Noemi Salgado Soares](#)
[Diva Spezia Ranghetti](#)
[Domingos Ferreira de Medeiros](#)
[Ecleide Cunico Furlanetto](#)
[Edison Saraiva Neves e Flavio Mesquita da Silva](#)
[Eduardo Costa e Martha Lovisaro](#)
[Eduardo Costa et al](#)
[Eduardo Costa](#)
[Eli T. Henn Fabris, Izabel Dall'Agnol e Clarice Traversini](#)
[Eliana Branco Malaga e Maria Luiza Puglisi Munhoz](#)
[Eliana Branco Malaga e Martha Abrahão Saad Lucchesi](#)
[Elisabeth Saporiti](#)
[Emanuela Bambara](#)
[Enguimar Felício Chaveiro, Sérgio Almeida Loiola e Sandra de Fátima Oliveira](#)
[Erotides Alice Rocon Stange](#)
[Fernando A. C. Bignardi e Luiz Roberto Ramos](#)
[Flávia Cavalcanti Gonçalves Kaveski](#)
[Flávia Teresa de Lima e Márcia Siqueira de Andrade](#)
[Fábio Almeida Có e José Rodrigues de Farias Filho](#)
[Gaston Pineau](#)
[Gelsa Knijnik et al](#)
[Gilbraz S. Aragão](#)
[Gustavo Korte](#)
[Helena Gemignani Peterossi](#)
[Heloisa Helena da Fonseca Carneiro Leão](#)
[Heloisa Helena Steffen](#)
[Hildonice de Souza Batista](#)
[Hugo Monteiro Ferreira](#)
[Ignacio Gerber](#)
[Ilvis Ponciano](#)
[Ineida Aliatti e Sônia Maria da Rosa Beltrão](#)
[Ingrid Elba Schmidt e Edith Salete Prando Nepomuceno](#)
[Iraquitã José Leite Ribeiro](#)
[Ivan Pereira Leitão](#)
[Izabel Christina Friche Passos](#)
[Izabel Zaneti](#)
[John van Breda and Mark Swilling](#)
[Jose Ivo Follmann](#)
[Josefina Reis de Moraes](#)

[Joseph Brenner](#)
[José A. Bonilla](#)
[Jucineide dos Santos Santana](#)
[Julieta Beatriz Ramos Desaulniers](#)
[Karen-Claire Voss](#)
[Lais Mourão](#)
[Leomara Craveiro de Sá e Célia Maria Ferreira S. Teixeira](#)
[Lucineia Maria Bicalho e Marlene de Oliveira](#)
[Ludovic Bot](#)
[Luiza Klein Alonso](#)
[Lígia Cristina Bada Rubim et al](#)
[Makeliny Oliveira Gomes Nogueira](#)
[Manolita Correia Lima](#)
[Manolo Vilches](#)
[Marcos Rizolli](#)
[Marcos Vinícios Bortolus, Cristina Magro e Victor Paredes-Castro](#)
[Margaréte May Berkenkrock Rosito](#)
[Maria Cecília Bueno Fischer e Janira Aparecida da Silva](#)
[Maria Cecília Castro Gasparian e Raquel Gianolla Miranda](#)
[Maria das Graças F. Lobino](#)
[Maria de Fátima Viegas Josgrilbert](#)
[Maria Di Grado Hessel](#)
[Maria Elizabeth Biaconcini de Almeida](#)
[Maria Elizabeth Bianconcini de Almeida et al](#)
[Maria José Eras Guimarães, Ronaldo Alexandre Oliveira e Silvia Regina Ribeiro](#)
[Maria Lucia Rodrigues e Margarida](#)
[Maria Luiza Ramos](#)
[Maria Thereza Cera Galvão do Amaral 2](#)
[Maria Thereza Cera Galvão do Amaral](#)
[Mariana Aranha de Souza](#)
[Mariana Lacombe e Maria Elisa Mattos](#)
[Mariana Lacombe](#)
[Marina Graziela Feldmann](#)
[Marly Segreto, Adriana Caccuri, Mônica O. Simons e Tereza Cristina F. Bongiovanni](#)
[Martha Abrahão Saad Lucchesi e Eliana Branco Malaga](#)
[Mircea Berteau](#)
[Mirian Faury](#)
[Nadja Maria Codá dos Santos](#)
[Nelson Morato Pinto de Almeida](#)
[Nilce da Silva e Dalva Alves](#)
[Nilce Nazareno da Fonte et al. 2](#)
[Nilce Nazareno da Fonte et al](#)
[Noemi Salgado Soares e Dante Galeffi](#)
[Noemi Salgado Soares](#)
[Oldair Soares Ammom](#)
[Ondalva Serrano e Monica Osório Simons](#)
[Pascal Galvani](#)
[Patrick Loisel](#)
[Patrick Paul](#)
[Paulo Dimas Menezes](#)
[Potiguara Acácio Pereira](#)
[Regina Coeli Moraes Kopke e Francisco Cordeiro Filho](#)
[Ricardo Hage de Matos](#)
[Rodolfo Puttini](#)
[Romildo Nogueira e Ângela Maria Nankran Rosa](#)
[Romildo Nogueira et al](#)
[Ronaldo Alexandre de Oliveira, Silvia Regina Ribeiro e Maria Angélica Gomes Maia](#)
[Rosa Maria Viana et al](#)
[Rosa Maria Viana, Sandra de Fátima Oliveira e João Luiz Hoeffel](#)

[Rosana Gonçalves da Silva](#)
[Roseane Yampolschi](#)
[Ruy Cezar do Espírito Santo](#)
[Saturnino de la Torre](#)
[Silvani Botlender Severo](#)
[Silvia Fichmann](#)
[Silviani Botlender Severo e Nédio Seminotti](#)
[Soraya El-Deir](#)
[Suely Scherer](#)
[Sylvia Helena Souza da Silva Batista](#)
[Tânia Aguilar Silveira et al](#)
[Tânia Cristina Salobrenha Garcia](#)
[Tércia Ataíde França Teles](#)
[Ubiratan D'Ambrosio](#)
[Valéria Moura Venturella](#)
[Valéria Ruiz-de-Souza](#)
[Vera L. R. Laporta e Maria Claudia Alves de Santana Regis](#)
[Vera Lessa Catalão e Maria do Socorro Rodrigues](#)
[Vera Lessa Catalão](#)
[Vera Maria Antonieta Tordini Brandão](#)
[Yvone Mello D'Alessio Foroni](#)

Créditos

Américo Sommerman
Heloísa H. Steffen
Maria F. de Mello
Sílvia Fichmann
Tatiana Pacheco Pinto
Teresa Cristina F. Bongiovanni
Vitória M. de Barros

americo@cetrans.com.br
helo@cetrans.com.br
maria@cetrans.com.br
silvia@cetrans.com.br
pachheco@uol.com.br
teresa@cetrans.com.br
vitoria@cetrans.com.br

CASA DE TIPOS
PRÓDIGITALL

www.casadetipos.com.br
www.prodigitall.com.br

[2nd World Congress of Transdisciplinarity](#)